

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«МУРМАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

Дисциплина	<b>Б1.Б.02 Иностранный язык</b> <small>код и наименование дисциплины</small>
Направление подготовки/специальность	<b>06.06.01 Биологические науки</b>
Направленность/специализация	<b>Гидробиология</b>
Квалификация выпускника	<b>Исследователь. Преподаватель -исследователь</b> <small>указывается квалификация (степень) выпускника в соответствии с ФГОС ВО</small>
Кафедра-разработчик	<b>Социально-гуманитарных дисциплин</b> <small>наименование кафедры-разработчика рабочей программы</small>

Мурманск

2021

## Лист согласования

1 Разработчик(и)

заведующий кафедрой

должность

иностранных языков

кафедра



подпись

Волкова Т.П.

Ф.И.О.

2. Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры-разработчика рабочей программы

иностранных языков

11.06.19

наименование кафедры

дата

протокол № 10



подпись

Волкова Т.П.

Ф.И.О. заведующего кафедры – разработчика

3. Рабочая программа СОГЛАСОВАНА с выпускающей кафедрой по направлению подготовки /специальности 06.06. 01 Биологические науки, направленность/профиль Гидробиология

Заведующий выпускающей кафедры

микробиологии и биохимии

наименование кафедры

18.06.19

дата

подпись



Макаревич Е.В.

Ф.И.О.

Лист изменений и дополнений к рабочей программе  
по дисциплине **Иностранный язык**  
направления подготовки 06.06.01 Биологические науки,  
направленность Гидробиология

п/п	Дополнение или изменение	Содержание дополнения или изменения						Основания для внесения дополнения или изменения	
		наименование	сем	Л	ПР/ЛР	СР	промеж. аттестация		
1	Изменение часов по дисциплине						час	форма	протокол заседания кафедры №1 от 19.02.2021г.
		Б1.Б.02 Иностранный язык (с 2020 года набора)	1	-	15/-	57	-	-	
		Б1.Б.02 Иностранный язык (2019 года набора)	2	-	15/-	57	36	канд. экз.	
		Б1.Б.02 Иностранный язык (2019 года набора)	3	-	-	-	36	канд. экз.	
2	Изменение типа учреждения	Федеральное автономное образовательное учреждение высшего образования «Мурманский государственный технический университет»						Приказ министерства науки и высшего образования РФ № 854 от 31.07.2020 г.	
3	Переименование кафедры (с 01.02.2021г.)	социально-гуманитарных дисциплин						протокол заседания Ученого совета №6 от 13.11.2020г.	

Заведующий кафедрой  
социально-гуманитарных дисциплин



Т.П. Волкова

## Аннотация рабочей программы дисциплины

Коды циклов дисциплин, модулей, практик	Наименование циклов, разделов, дисциплин, модулей, практик	Краткое содержание (Цель, задачи, содержание разделов дисциплины, реализуемые компетенции, формы промежуточной аттестации)
1	2	3
<p><b>Б1.Б.02</b></p>	<p>Иностранный язык</p>	<p><b>Цель дисциплины</b> - формирование компетенций аспиранта в соответствии с учебным планом направления подготовки.</p> <p><b>Задачи дисциплины:</b>                      Реализация указанной цели обеспечивается в процессе решения следующих задач:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции в различных видах профессионально ориентированной речевой деятельности,</li> <li>- формирование навыков научной проектно-исследовательской деятельности с использованием иностранного языка,</li> <li>- формирование навыков использования иностранного языка в педагогической деятельности,</li> <li>- формирование и совершенствование профессионально ориентированной переводческой компетенции (умение переводить в письменной форме с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный фрагменты специальных/ научных текстов и документов в соответствии с нормами родного и изучаемого языка на языковом материале и в объеме, определенном программой курса),</li> <li>- овладение нормами иноязычного этикета в профессиональной и научной сфере сотрудничества.</li> </ul> <p><b><u>В результате изучения дисциплины аспирант должен:</u></b></p> <p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- не менее 3000 слов и словосочетаний, составляющих пассивный лексический минимум и около 2000 слов и словосочетаний, составляющих активный лексический минимум,</li> <li>- основные способы и модели словообразования в иностранном языке,</li> <li>- грамматические структуры, характерные для устной и письменной речи, обеспечивающие коммуникацию общенаучного и профессионального характера без искажений смысла в процессе устного и письменного общения,</li> <li>- основные понятия теории перевода, способы и приемы перевода,</li> <li>- основы современных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читать со словарем тексты профессиональной направленности с полным пониманием изложенной информации,</li> <li>- читать и понимать тексты общекультурного и научно-популярного характера без использования словаря с целью получения общего представления о читаемом материале или поиска информации,</li> </ul>

		<p>- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки,</p> <p>- читать и анализировать информацию статистического характера,</p> <p>- сообщать информацию в виде монологического высказывания по темам специальности и по диссертационной работе,</p> <p>- реализовывать в письменном виде коммуникативные намерения,</p> <p>- воспринимать на слух и письменно фиксировать на иностранном языке информацию, предъявляемую в аудио и видеозаписи (сообщение, доклад, лекцию),</p> <p>- составлять тезисы, рефераты и аннотации по содержанию изученных иноязычных источников,</p> <p>- применять знание иностранного языка для решения научных и научно-образовательных задач, принимая участие в работе российских и международных исследовательских коллективов.</p> <p><b>Владеть:</b></p> <p>- навыками диалогической иноязычной речи в научном и профессиональном общении (пояснения, аргументация, выводы, сравнения, оценка, возражение, вопросы),</p> <p>- основами публичной речи в сфере профессиональной коммуникации),</p> <p>- навыками аннотирования, реферирования и рецензирования материалов из изученных иноязычных источников,</p> <p>- навыком описания на иностранном языке графиков, диаграмм, таблиц, схем.</p> <p><b><u>Содержание разделов дисциплины:</u></b></p> <p><b><u>Темы устной практики:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Цели и задачи обучения в аспирантуре. Требования на кандидатском экзамене.</li> <li>2) Самопрезентация.</li> <li>3) Мой путь в науку.</li> <li>4) Обучение в аспирантуре.</li> <li>5) Процесс исследования.</li> <li>6) Диссертация.</li> <li>7) Научные конференции.</li> <li>8) Исследования в области гидробиологии.</li> <li>9) Моя научная работа.</li> </ol> <p><b><u>Лексический минимум:</u></b></p> <p>доведение объема лексического минимума до 5000 лексических единиц с учетом вузовского лексического минимума, составляющего 4000 лексических единиц.</p> <p><b><u>Грамматический материал:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Страдательный залог. Структурные особенности и смысловая структура предложений, содержащих пассивные конструкции.</li> <li>2) Многозначность VED-форм.</li> <li>3) Многозначность VING-форм.</li> <li>4) Инфинитив.</li> <li>5) Инфинитивные конструкции: сложное дополнение, сложное подлежащее.</li> </ol>
--	--	--

		<p>6) Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Эквиваленты модальных глаголов.</p> <p><b><u>Словообразование:</u></b></p> <p>1) Словообразовательные суффиксы -er/or, -ment, -tion/ion/ition, -(u)al, -ent/ant, -ence/ance; -able/ible, -ful, -less, -ly.</p> <p>2) Словообразовательные префиксы for(e)-, un-/in-, ir-, il-, im-, dis-, mis-, en-; суффиксы -ous, -ate, -en.</p> <p>3) Конверсия.</p> <p><b><u>Теория перевода:</u></b></p> <p>1) Основные понятия теории перевода.</p> <p>2) Способы перевода.</p> <p>3) Единицы перевода и членение текста.</p> <p>4) Лексические и грамматические приемы перевода.</p> <p>5) Способы перевода неличных форм глагола.</p> <p>6) Стилистические приемы перевода.</p> <p><b><u>Аудиторное чтение:</u></b> ознакомительное, просмотровое, поисковое, изучающее чтение научно-популярных и научных текстов.</p> <p><b><u>Индивидуальное чтение:</u></b> чтение научных текстов по специальности.</p> <p><b><u>Аудирование:</u></b> прослушивание текстов и диалогов, просмотр видеофильмов профессиональной и научной направленности, время звучания аудиозаписи- 3 минуты, продолжительность видеозаписи – 2-3 минуты.</p> <p><b><u>Письмо:</u></b> Выполнение письменных упражнений; описание таблиц, графиков, диаграмм, схем; составление аннотаций, рефератов тезисов докладов.</p> <p><b><i>Реализуемые компетенции</i></b> ОПК-1, ОПК-2, УК-3, УК-4</p> <p><b><i>Формы отчетности</i></b> Семестр 1 - зачет, семестр 2 - экзамен</p>
--	--	---

## Пояснительная записка

1. Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО по направлению подготовки 06.06.01 Биологические науки, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ № 871 от 30 июля 2014 г., учебного плана в составе ОПОП по направлению подготовки 06.06.01 «Биологические науки», направленности (профилю) «Гидробиология», 2014 года начала подготовки.

### 2. Цели и задачи учебной дисциплины

**Целью дисциплины** является формирование компетенций аспиранта в соответствии с учебным планом направления подготовки.

#### Задачи дисциплины:

Реализация указанной цели обеспечивается в процессе решения следующих задач:

- формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции в различных видах профессионально ориентированной речевой деятельности,
- формирование навыков научной проектно-исследовательской деятельности с использованием иностранного языка,
- формирование навыков использования иностранного языка в педагогической деятельности,
- формирование и совершенствование профессионально ориентированной переводческой компетенции (умение переводить в письменной форме с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный фрагменты специальных/ научных текстов и документов в соответствии с нормами родного и изучаемого языка на языковом материале и в объеме, определенном программой курса),
- овладение нормами иноязычного этикета в профессиональной и научной сфере сотрудничества.

### 3. Планируемые результаты обучения в рамках данной дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по направлению 06.06.01 «Биологические науки».

Таблица 2. - Результаты обучения

№ п/п	Код и содержание компетенции	Степень реализации компетенции	Этапы формирования компетенции
1	ОПК-1. Способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий.	Компоненты компетенции частично соотносятся с содержанием дисциплины и реализуются в рамках целей и задач данной рабочей программы.	<b>Знать:</b> - основные понятия теории перевода, способы и приемы перевода, - основы современных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языке. <b>Уметь:</b> - читать и анализировать информацию статистического характера, - применять знание иностранного языка для решения научных и научно-образовательных задач, принимая участие в работе российских и

			<p>международных исследовательских коллективов;</p> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками аннотирования, реферирования и рецензирования материалов из изученных иноязычных источников,</li> <li>- навыком описания на иностранном языке графиков, диаграмм, таблиц, схем.</li> </ul>
2.	ОПК-2. Готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.	Компоненты компетенции частично соотносятся с содержанием дисциплины и реализуются в рамках целей и задач данной рабочей программы.	<p><b>Знать:</b></p> <p>основы современных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языке.</p> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читать со словарем тексты профессиональной направленности с полным пониманием изложенной информации,</li> <li>- читать и понимать тексты общекультурного и научно-популярного характера без использования словаря с целью получения общего представления о читаемом материале или поиска информации,</li> <li>- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки,</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками диалогической иноязычной речи в научном и профессиональном общении (пояснения, аргументация, выводы, сравнения, оценка, возражение, вопросы),</li> <li>- основами публичной речи в сфере профессиональной коммуникации),</li> <li>- навыком описания на иностранном языке графиков, диаграмм, таблиц, схем.</li> </ul>
3.	УК-3. Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских	Компоненты компетенции частично соотносятся с содержанием дисциплины и реализуются в рамках целей и задач данной	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- не менее 3000 слов и словосочетаний, составляющих пассивный лексический минимум и около 2000 слов и</li> </ul>



	<p>коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.</p>	<p>рабочей программы.</p>	<p>словосочетаний, составляющих активный лексический минимум, -основные способы и модели словообразования в иностранном языке,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- грамматические структуры, характерные для устной и письменной речи, обеспечивающие коммуникацию общенаучного и профессионального характера без искажений смысла в процессе устного и письменного общения,</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки,</li> <li>- читать и анализировать информацию статистического характера,</li> <li>- сообщать информацию в виде монологического высказывания по темам специальности и по диссертационной работе,</li> <li>- реализовывать в письменном виде коммуникативные намерения,</li> <li>- воспринимать на слух и письменно фиксировать на иностранном языке информацию, предъявляемую в аудио и видеозаписи (сообщение, доклад, лекцию),</li> <li>- составлять тезисы, рефераты и аннотации по содержанию изученных иноязычных источников,</li> <li>- применять знание иностранного языка для решения научных и научно-образовательных задач, принимая участие в работе российских и международных исследовательских коллективов;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками диалогической иноязычной речи в научном и профессиональном общении (пояснения, аргументация, выводы, сравнения, оценка, возражение, вопросы),</li> <li>- основами публичной речи в</li> </ul>
--	---	---------------------------	---

			<p>сфере профессиональной коммуникации),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками аннотирования, реферирования и рецензирования материалов из изученных иноязычных источников,</li> <li>- навыком описания на иностранном языке графиков, диаграмм, таблиц, схем.</li> </ul>
4.	<p>УК-4. Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.</p>	<p>Компетенция реализуется полностью.</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основы современных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языке.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- сообщать информацию в виде монологического высказывания по темам специальности и по диссертационной работе,</li> <li>- воспринимать на слух и письменно фиксировать на иностранном языке информацию, предъявляемую в аудио и видеозаписи (сообщение, доклад, лекцию),</li> <li>- реализовывать в письменном виде коммуникативные намерения.</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками диалогической иноязычной речи в научном и профессиональном общении (пояснения, аргументация, выводы, сравнения, оценка, возражение, вопросы),</li> <li>- основами публичной речи в сфере профессиональной коммуникации),</li> <li>- навыком описания на иностранном языке графиков, диаграмм, таблиц, схем</li> </ul>

#### 4. Структура и содержание учебной дисциплины

**Таблица 3 - Распределение учебного времени дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 часов.

Вид учебной нагрузки	Распределение трудоемкости дисциплины по формам обучения					
	Очная			Заочная		
	Семестр		Всего часов	Семестр		Всего часов
	1	2		1	2	
Аудиторные часы						
Лекции	-	-	-	-	-	-
Практические занятия	25	25	50	-	-	-
Лабораторные работы	-	-	-	-	-	-
Часы на самостоятельную и контактную работу						
Выполнение, консультирование, защита курсовой работы (проекта)	-	-	-	-	-	-
Прочая самостоятельная и контактная работа	47	47	94	-	-	-
Подготовка к промежуточной аттестации	-	36	36	-	-	-
Всего часов по дисциплине	72	108	180	-	-	-

#### Формы промежуточной аттестации и текущего контроля

Экзамен	-	+	1	-	-	-
Зачет/зачет с оценкой	+/-	-/-	1	-	-	-
Курсовая работа (проект)	-	-	-	-	-	-
Количество расчетно-графических работ	-	-	-	-	-	-
Количество контрольных работ	-	-	-	-	-	-
Количество рефератов	-	1	1	-	-	-
Количество эссе	-	-	-	-	-	-

**Таблица 4 - Содержание разделов дисциплины (модуля), виды работы**

Содержание разделов (модулей), тем дисциплины	Количество часов, выделяемых на виды учебной подготовки по формам обучения			
	Очная		Заочная	
	ПЗ	СР	ПЗ	СР
<b>I семестр</b>				
<b>Темы устной практики</b>				
1.1. Цели и задачи обучения в аспирантуре. Требования на кандидатском экзамене.	0,5	0,5		
1.2. Самопрезентация.	1,5	2,5		
1.3. Мой путь в науку.	2	2		
1.4. Обучение в аспирантуре.	2	2		
<b>Лексический минимум</b>				
1.5 Лексический минимум в объеме 500 учебных лексических единиц	1	3		
<b>Грамматический материал</b>				
1.6. Страдательный залог. Структурные особенности и смысловая структура предложений, содержащих пассивные конструкции.	2	4		
1.7. Многозначность VED-форм.	1	3		
1.8. Многозначность VING-форм.	1	3		
<b>Словообразование</b>				
1.9. Словообразование: словообразовательные суффиксы -er/or, -ment, -tion/ion/ition. -(u)al, -ent/ant, -ence/ance;	1	3		
1.10. Конверсия.	1	2		
<b>Теория перевода</b>				
1.11. Основные понятия теории перевода; способы перевода.	1	3		
1.12. Единицы перевода и членение текста.	2	4		
<b>Аудиторное чтение</b>				
1.13. Ознакомительное, просмотровое, поисковое, изучающее чтение научно-популярных и научных текстов.	4	5		
<b>Индивидуальное чтение</b>				
1.14. Чтение научных текстов по специальности	3	6		
<b>Аудирование</b>				
1.15. Прослушивание текстов и диалогов, просмотр видеофильмов профессиональной и научной направленности, время звучания аудиозаписи- 2 минуты, продолжительность видеозаписи – 2 минуты.	1	1		
<b>Письмо</b>				
1.16. Выполнение письменных упражнений, описание таблиц, графиков, диаграмм, схем.	1	3		
Всего за семестр	25	47		
<b>II семестр</b>				

<b>Темы устной практики</b>				
2.1. Процесс исследования.	1	2		
2.2. Диссертация.	1	2		
2.3. Научные конференции.	1	2		
2.4. Исследования в области гидробиологии. Моя научная работа.	2	4		
<b>Лексический минимум</b>				
2.5 Лексический минимум в объеме 500 учебных лексических единиц	1	2		
<b>Грамматический материал</b>				
2.6. Инфинитив.	1	2		
2.7. Инфинитивные конструкции: сложное дополнение, сложное подлежащее.	1	3		
2.8. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Эквиваленты модальных глаголов.	2	3		
<b>Словообразование</b>				
2.9. Словообразовательный префикс for(e)-, суффиксы -able/ible, -ful, -less, -ly.	1	2		
2.10. Словообразование: словообразовательные префиксыin-/in-, ir-, il-, im-, dis-, mis-, en-; суффиксы -ous, -ate, -en.	1	2		
<b>Теория перевода</b>				
2.11. Лексические и грамматические приемы перевода.	1	3		
2.12. Способы перевода неличных форм глагола;	1	2		
2.13. Стилистические приемы перевода.	1	2		
<b>Аудиторное чтение</b>				
2.14. Ознакомительное, просмотровое, поисковое, изучающее чтение научных текстов.	4	4		
<b>Индивидуальное чтение</b>				
2.15. Чтение научных текстов по специальности.	3	7		
<b>Аудирование</b>				
2.16. Прослушивание текстов и диалогов, просмотр видеофильмов профессиональной и научной направленности, время звучания аудиозаписи- 3 минуты, продолжительность видеозаписи – 2-3 минуты.	1	1		
<b>Письмо</b>				
2.17. Выполнение письменных упражнений, составление рефератов, аннотаций, тезисов докладов.	2	4		
Всего за семестр	25	47		
Итого за год:	50	94		

**Таблица 5 –Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины (модуля), и видов занятий с учетом форм контроля**

Перечень компетенций	Виды занятий и оценочные средства								Формы текущего контроля
	Л	ЛР	ПР	КР/КП	СР	к/р	р	РГР	
ОПК-1	-	-	+	-	+	--	+	-	-монологическое/диалогическое высказывание по теме, - контроль индивидуального чтения; -реферат
ОПК-2		-	+	-	+	-	+	-	-монологическое/диалогическое высказывание по теме, - контроль индивидуального чтения; -реферат
УК-3	-	-	+	-	+	-	+	-	-монологическое/диалогическое высказывание по теме, -тест на проверку лексического минимума, - контроль индивидуального чтения; -реферат
УК-4	-	-	+	-	+	-	+	-	-монологическое/диалогическое высказывание по теме, -реферат

Примечание: Л – лекции, ЛР – лабораторные работы, ПР – практические работы, КР/КП – курсовая работа (проект), р – реферат, к/р – контрольная работа, э - эссе, СР – самостоятельная работа

**Таблица 6. -Перечень лабораторных работ**

*Не предусмотрены учебным планом*

**Таблица 7. -Перечень практических работ**

№ п/п	Темы практических работ	Количество часов	
		очная форма обучения	заочная форма обучения
I семестр			
1	Цели и задачи обучения в аспирантуре. Требования на кандидатском экзамене. Страдательный залог. Структурные особенности и смысловая структура предложений, содержащих пассивные конструкции. Словообразование: словообразовательные суффиксы -er/or, -ment. Аудиторное чтение. Теория перевода: основные понятия теории перевода. Аудирование. Письмо: выполнение письменных упражнений, описание таблиц.	4	
2	Самопрезентация. Многозначность VED-форм. Словообразование: словообразовательные суффиксы -tion/ion/ition. Аудиторное чтение. Теория перевода: способы перевода. Аудирование. Письмо: выполнение письменных упражнений, описание графиков.	6	
3	Мой путь в науку. Многозначность VING-форм. Словообразование: словообразовательные суффиксы -(u)al, -ent/ant. Аудиторное чтение. Теория перевода: единицы перевода. Аудирование: Письмо: выполнение письменных упражнений, описание диаграмм.	8	
4	Обучение в аспирантуре. Многозначность VING-форм.	7	

	Словообразование: словообразовательные суффиксы -ence/ance; конверсия. Аудиторное чтение. Контроль индивидуального чтения. Теория перевода: членение текста. Аудирование. Письмо: выполнение письменных упражнений, описание схем.		
	Всего за семестр:	25	
	Исеместр		
5	Процесс исследования. Инфинитив. Словообразование: словообразовательный префикс for(e)-, суффиксы -able/ible, -ful. Аудиторное чтение. Теория перевода: лексические приемы перевода. Аудирование. Письмо: выполнение письменных упражнений.	6	
6	Диссертация. Инфинитивные конструкции: сложное дополнение, сложное подлежащее. Словообразование: словообразовательные суффиксы -less, -ly; конверсия. Аудиторное чтение. Теория перевода: грамматические приемы перевода. Аудирование. Письмо: выполнение письменных упражнений, составление рефератов.	6	
7	Научные конференции. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Словообразование: словообразовательные префиксы un-/in-, ir-, il; суффиксы -ous, -ate. Аудиторное чтение. Контроль индивидуального чтения. Теория перевода: способы перевода неличных форм глагола. Аудирование. Письмо: выполнение письменных упражнений, составление аннотаций.	6	
8	Исследования в области гидробиологии. Моя научная работа. Эквиваленты модальных глаголов. Словообразование: словообразовательные префиксы im-, dis-, mis-, en; суффикс -en; конверсия. Аудиторное чтение. Контроль индивидуального чтения. Теория перевода: стилистические приемы перевода. Аудирование. Письмо: составление тезисов докладов.	7	
	Всего за семестр:	25	
	Всего за год:	50	

## 5. Перечень примерных тем курсовой работы /проекта

Не предусмотрены учебным планом

## 6. Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины

1. Методические указания к практическим работам.
2. Методические указания к самостоятельной работе обучающихся.
3. Методические указания к выполнению контрольных работ.

**7. Фонд оценочных средств является компонентом ОП, разрабатывается в форме отдельного документа.**

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная литература:

1. Малаева, А.В. Стратегии академического успеха [Электронный ресурс] = Academic Success Strategies : учеб. пособие для магистрантов и аспирантов неяз. направлений подгот. по дисциплинам "Профессиональный иностранный язык", "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык" / А. В. Малаева, И. В. Смирнова; Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВО "Мурман. гос. техн. ун-т". – Электрон. текстовые дан. (1 файл : 1,21 Мб). – Мурманск : Изд-во МГТУ, 2016. – Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. [http://elib.mstu.edu.ru/2016/U\\_16\\_16.pdf](http://elib.mstu.edu.ru/2016/U_16_16.pdf). – Загл. с экрана.

2. Бачиева, Р.И. Английский язык / Р.И. Бачиева, О.Н. Васичкина, Л.В. Олифиренко. – Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2016. – 60 с.: схем., табл. – Режим доступа: по подписке. –

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567626>

### **Дополнительная литература:**

3. Бугрова А.С. Английский язык для биологических специальностей = English Through biology : учеб. пособие для вузов / А. С. Бугрова, Е. Н. Вихрова. – Москва : Академия, 2008. (аб. – 22 экз., ч/з. – 3 экз.)

4. Волкова, Т.П. Грамматика английского языка [Электронный ресурс] = English grammar for university students : учеб. пособие для вузов / Т. П. Волкова, Н. В. Ломовцева; Федер. агентство по рыболовству, ФГБОУ ВПО "Мурман. гос. техн. ун-т". – Электрон. текстовые дан. (1 файл : 1.3 Мб). – Мурманск : Изд-во МГТУ, 2012. – Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. [http://elib.mstu.edu.ru/2012/U\\_12\\_27.pdf](http://elib.mstu.edu.ru/2012/U_12_27.pdf). – Загл. с экрана.

5. Волкова, Т.П. Post-Graduate Research Work [Электронный ресурс] : метод. указания к изучению темы "Научная работа аспиранта" / Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т, Каф. иностр. яз. ; сост. Т. П. Волкова. – Электрон. текстовые дан. (1 файл : 222 Кб). - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2010. - Доступ из локальной сети Мурман. гос. техн. ун-та. [http://elib.mstu.edu.ru/2010/M\\_10\\_16.pdf](http://elib.mstu.edu.ru/2010/M_10_16.pdf). – Загл. с экрана

6. Кецкало, Н.М. Английский язык : учеб. пособие для аспирантов и соискателей / Н. М. Кецкало; М-во сел. хоз-ва Рос. Федерации, Федер. агентство по рыболовству, Мурман. гос. техн. ун-т. – Мурманск : Изд-во МГТУ, 2006. (аб. - 148 экз., ч/з. - 1 экз.).

7. Murphy, R. English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students: with answers / R. Murphy. - 2nd ed. – Cambridge : Cambridge university press, 2003, 2002, 2001, 2000, 1997. (аб. – 156 экз., ч/з. – 10 экз.).

8. Губина, Г.Г. Английский язык в магистратуре и аспирантуре / Г.Г. Губина. – Ярославль: Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского, 2010. – 128 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=135306>

### **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. Электронный каталог библиотеки МГТУ с возможностью ознакомиться с печатным вариантом издания в читальных залах библиотеки – <http://lib.mstu.edu.ru>

2. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» – <http://biblioclub.ru/>

### **10. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем.**

#### **Программное обеспечение:**

1. Программные продукты Microsoft (подписка на образовательные лицензии, сетевые версии), участие в академической программе Microsoft Azure Dev Tools for Teaching (с февраля 2019 г., ранее Microsoft Imagine, ранее Microsoft DreamSpark, ранее Microsoft MSDN Academic Alliance). Идентификаторы подписок (Azure Dev Tools for Teaching): ICM 167651. Все подписки действительны по 10.12.2019.

2. Антивирусная программа Dr.Web Desktop Security Suite (комплексная защита), антивирус Dr.Web Desktop Security Suite (серверный).

#### **Профессиональные базы данных и информационные справочные системы:**

1. Электронная база данных ЭБД «EBSCO» – <http://search.ebscohost.com>.

### **11. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

**Таблица 8. - Материально-техническое обеспечение**



№ п./п.	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1	<p><b>403П</b> Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации.</p> <p>г. Мурманск, ул. Советская, д. 10, (корпус «П»)</p>	<p>Укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации аудитории:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- столы – 17 шт.;</li> <li>- доска аудиторная – 1 шт.;</li> <li>- аудиомэгнофон Panasonic RX-FS430 - 1 шт.;</li> <li>- телевизор LG42 LE5300 – 1 шт.;</li> <li>- видеомэгнофон Samsung DVD-V7100K-1 шт.;</li> <li>- мультимедийный проектор Epson EB-S82 – 1 шт.;</li> <li>- переносной экран на штативе Screen Media Apollo-T 180x180 см -1 шт.;</li> <li>- персональный компьютер Formoza– 1 шт.;</li> <li>- монитор Samsung S19C200BW – 1 шт.;</li> <li>- учебно-наглядные пособия (грамматические таблицы, информационный стенд).</li> </ul> <p>Посадочных мест – 34</p>
2	<p><b>307В</b> Кабинет мультимедийного обучения иностранным языкам</p> <p>г. Мурманск, просп. Кирова, д. 2, (корпус «В»)</p>	<p>Укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации аудитории:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- столы – 11 шт.;</li> <li>- доска аудиторная – 1 шт.</li> <li>- персональный компьютер Formoza ASUS P8H61-M – 11 шт.;</li> <li>- телефонно-микрофонная гарнитура (мультимедийные стереонаушники с микрофоном в комплекте) CreativeHS 450 -10 шт.; CreativeFatality - 1 шт.;</li> </ul> <p>Посадочных мест – 11</p>
3	<p><b>312В</b> Лингафонный кабинет</p> <p>г. Мурманск, просп. Кирова, д. 2, (корпус «В»)</p>	<p>Укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации аудитории:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- столы – 12 шт.;</li> <li>- доска аудиторная – 1 шт.;</li> <li>- персональные компьютеры: MartPlanetS 775 - 3 шт., Pegatron IPM-41 -8 шт., компьютер Pentium 3 530 - 1 шт.;</li> <li>- телефонно-микрофонная гарнитура (мультимедийные стереонаушники с микрофоном в комплекте) CreativeHS 450 - 8 шт., DialogM-780HV - 3 шт., CreativeFatality - 1 шт.</li> </ul> <p>Посадочных мест – 12</p>
4	<b>308Е</b> Помещение для	Укомплектовано специализированной

	самостоятельной работы аспирантов  г. Мурманск, ул. Советская, д. 12а (корпус «Е»)	мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета - монитор Samsung 19S19 200 BW - 1 шт; - компьютер Formosa Asus P8H61-M/ Pentium G-860/4 Gb в DDR 3/500 Gb с клавиатурой и мышью - 1 шт; - МФУ Samsung SCX-3205 - 1 шт.
5	<b>227В</b> Специальное помещение для самостоятельной работы  г. Мурманск, пр-т Кирова, д.2 (Корпус «В»)	Укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения: - персональные компьютеры с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета – 6 шт.; - копировальный аппарат XEROX CopyCentre C118 – 1 шт.; - принтер HP LJ Pro P1566 – 2 шт.; - сканер EPSON Perfection V10 – 1 шт. Посадочных мест – 6
6.	<b>408П</b> Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования  г. Мурманск, ул. Советская, д. 10 (корпус «П»)	Помещение оснащено специализированной мебелью.

**Таблица 9. -Технологическая карта текущего контроля и промежуточной аттестации (промежуточная аттестация - экзамен)**

№	Контрольные точки	Зачетное	График
---	-------------------	----------	--------

		количество баллов		прохождения
		min	max	
<b>Текущий контроль</b>				
1	Подготовка монологического/диалогического высказывания по теме (5 тем)	15	25	2 - 16 недели
2	Выполнение письменных домашних заданий (15 заданий)	15	17	2 - 16 недели
3	Своевременность сдачи контрольных точек	4	6	2 - 16 недели
4	Отчет по индивидуальному чтению	7	8	12 неделя
5	Контроль лексического минимума (тест)	5	7	4-16 недели
6	Реферат	10	12	8, 16 неделя
7	Посещение практических занятий	4	5	более 75% - 5 баллов 75-50% - 4 балла менее 50% - 0 баллов
	<b>Итого за работу в семестре:</b>	<b>60</b>	<b>80</b>	60 баллов и более – допуск к экзамену
<b>Промежуточная аттестация</b>				
	<b>Экзамен</b>	10	20	Сессия
	Оценка «5» - 20 баллов Оценка «4» - 15 баллов Оценка «3» - 10 баллов			
	<b>Итоговые баллы по дисциплине</b>	<b>70</b>	<b>100</b>	
	<p><b>Итоговая оценка</b> определяется по итоговым баллам за дисциплину и складывается из баллов, набранных в ходе текущего контроля (итого за работу в семестре) и промежуточной аттестации (экзамен)</p> <p><b>Шкала баллов для определения итоговой оценки:</b>  91 - 100 баллов - оценка «5»  81-90 баллов - оценка «4»  70- 80 баллов - оценка «3»  69 и менее баллов - оценка «2»</p> <p><b>Итоговая оценка</b> проставляется в экзаменационную ведомость и зачетную книжку обучающегося</p>			

**Таблица 10. - Технологическая карта текущего контроля и промежуточной аттестации (промежуточная аттестация – «зачет»)**

№	Контрольные точки	Зачетное количество	График прохождения
---	-------------------	---------------------	--------------------

		баллов		
		min	max	
<b>Текущий контроль</b>				
1	Подготовка монологического/диалогического высказывания по теме (3 темы)	15	21	2 - 16 недели
2	Выполнение письменных домашних заданий (15 заданий)	15	30	2 - 16 недели
3	Своевременность сдачи контрольных точек	7	14	2 - 16 недели
4	Отчет по индивидуальному чтению	10	15	12 неделя
5	Контроль лексического минимума (тест)	7	12	6 - 14 недели
7	Посещение практических занятий	6	8	более 75% - 8 баллов 75-50% - 6 баллов менее 50% - 0 баллов
	<b>Итого за работу в семестре:</b>	<b>60</b>	<b>100</b>	
<b>Промежуточная аттестация «зачет»</b>				
	<b>ИТОГОВЫЕ БАЛЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ</b>	<b>60</b>	<b>100</b>	Зачетная неделя
	<p>Если обучающийся набрал зачетное количество баллов согласно установленному диапазону по дисциплине с зачетом, то он считается аттестованным. Итоговая оценка проставляется в экзаменационную ведомость и зачетную книжку обучающегося</p>			